



十二月號 / December 2012

### **Detour 2012: Design Renegade Prototyping Public Space**



Prof. Laurence Liauw, Public Affairs Committee Member, Prof. Hendrik Tieben, Academic Advisor were invited as guest speakers for the Detour 2012: Design Renegade Prototyping Public Space on 2 December 2012 to share their views on "Why Public Space?".

Other speakers: John Bela (Rebar), Ion (N-55), Caroline Mak(artist), and Marisa Yiu (Chinese University - moderator)

More

# Meeting with Mr. Paul Chan, Secretary for Development



Representing the HKIUD Council and Public Affairs Committee, Prof. Bernard Lim, President, Mr. Vincent Ng, Vice President (Local Policies), Mr. Ivan Ho, Council and Public Affairs Committee Chairman, Mr. PY Tam, Council and Public Affairs Committee Member, Prof. John Ng, Council Member, Mr. Ian Hau, Council Member, Prof. Stefan Al and Mr. Alvin Kan, Public Affairs Committee Member had a meeting with Mr. Paul Chan, Secretary for Development and Mr. Tony Li, Principal Assistant Secretary(Planning and Lands) on 3 December 2012.

林雲峰會長,吳永順副會長,何文堯理事兼任公共事務委員會主席,譚寶堯理事兼任公共事務委員, 伍灼宜理事,侯毅剛理事, Prof. Stefan AL 及簡昌恆公共事務委員代表本會理事會幹事及公共事務委 員會,於 2012 年 12 月 3 日與發展局陳茂波局長及李若愚首席助理秘書長(規劃及地政)進行會議。

# Hong Kong Institute of Landscape Architects 24th Annual Dinner



President Prof. Bernard V. Lim was invited to attend the Hong Kong Institute of Landscape Architects 24th Annual Dinner on 4 December 2012.

林雲峰會長獲邀於 2012 年 12 月 4 日出席香港園景師學會第二十四屆周年晚宴。

With Mr. Tak Wong, President of HKILA

與香港園景師學會黃德業會長合照



With Mr. CS Lee, Shatin District Leisure Manager of LCSD and Dr. Peter Cookson Smith, President of HKIP

與康樂及文化事務署沙田區康樂事務李就勝經理及香港規劃師學會施培德會長合照



With Mr. Leslie Chen, Past President of HKILA 與香港園景師學會陳弘志前會長合照

# **Detour 2012: Design Renegade Prototyping Public Space**



Mr. Ian Hau, Council Member and our members, Prof. Stefan Al and Ms. Casey Wang were invited as guest speakers for the Detour 2012: Design Renegade Prototyping Public Space on 6 December 2012 to share their views on "Art + Design in the Public Interest".

Other Speakers: James Reeves (Civic Center) + Christof Mayer (Raumlabor) + Roshan Gurung (Benoy Architects), Alvin Yip (PolyU- moderator)

**More** 

# 1st Canstruction Hong Kong Award Presentation and Celebration



Prof. Bernard V. Lim, President was invited to be a Member of Judging Panel of 1st Canstruction Hong Kong Award Presentation and Celebration organized by Bo Charity Foundation at Olympian City 2 on 9 December 2012.

林雲峰會長獲邀於 2012 年 12 月 9 日在奧海城中心二期擔任由小寶慈善基金舉辦的第一屆愛心罐香港頒獎禮及祝捷會的評審。



with Ms. GiGi Tung, Bo Charity Foundation (Organizer), Mr. Dominic Lam, President of HKIA, Ms. Sylvia Chang and other judges.

與主辦機構小寶慈善基金創辦人董愛麗小姐 (左三)、香港建築師學會林光祺會長 (右二)、張艾嘉女士 (右四)及其他評審合照。

# Meeting with Professor Anthony Cheung, Secretary for Transport and Housing



Representing the HKIUD Council and Public Affairs Committee, Prof. Bernard Lim, President, Mr. Vincent Ng, Vice President (Local Policies), Mr. Ivan Ho, Council Member and Public Affairs Committee Chairman, Prof. John Ng, Council Member, Prof. Hendrik Tieben, Academic Advisor, and Public Affairs Committee Members, Mr. Franklin Yu, Mr. Oren Tatcher, Mr. Widemar Spruijt and Mr. Alvin Kan had a meeting with Professor Anthony Cheung, Secretary for Transport and Housing and Ms. Ada Fung, Deputy Director (Development & Construction) of Housing Department on 14 December 2012.

林雲峰會長,吳永順副會長,何文堯理事兼任公共事務委員會主席,伍灼宜理事,田恆德學術顧問,公共事務委員會余烽立委員,Mr. Oren Tatcher, Mr. Widemar Spruijt 及簡昌恆委員代表本會理事會幹事及公共事務委員會,於2012年12月14日與運輸及房屋局張炳良局長及房屋署馮宜萱副署長(發展及建築)進行交流會議。

### Meeting with Hon. Tony Tse, Legislative Councilor



Prof. Bernard Lim, President, Mr. Vincent Ng, Vice President (Local Policies), Dr. Peter Cookson Smith, Vice President (Professional Development), Mr. Bernie Harrad, Hon. Secretary, Prof. John Ng, Council Member and Mr. Kyran Sze were invited to a meeting with Hon. Tony Tse, Legislative Councilor at Legislative Council on 18 December 2012.

林雲峰會長,吳永順副會長,施培德副會長,夏樂彬義務秘書,伍灼宜理事及施家殷會員於 2012 年 12 月 18 日獲邀與立法局謝偉銓議員進行會議。

# **National People's Congress Election**



President Prof. Bernard V. Lim as an Election Committee Member attended the National People's Congress Election on 19 December 2012.

林雲峰會長作為選舉委員於 2012 年 12 月 19 日出席中華人民共和國香港特別行政區第十二屆全國人民代表大會代表選舉會議。



Sponsorship(2012 - 2014) for the Hong Kong Institute of Urban Design

Gold:

# 華懋集團 Chinachem Group

#### Bronze:



The HKIUD is delighted that the Chinachem Group has agreed to be our Gold Sponsor. Chun Wo Development Holdings Limited, Henderson Land Development Company Limited and Lan Kwai Fong Group have agreed to be our Bronze Sponsor for a two year period.



Date Time Meetings Venue

17/12 (Mon) 6:30 pm Council Meeting President's Office

# Upcoming Events and Meetings / 活動及會議預告



As a Co-organizer of the Tin Shui Wai Open Bazaar Charrette, we would like to invite all HKIUD Members to Charrette on 5 January 2013. Details are as follows:

Date: 5 January 2013 (Saturday) Time: 14:00 pm to 17:00 pm

Venue: Piazza in between Heng Kin House and Carparking Building, Tin Heng Estate, Tin Shui Road,

Tin Shui Wai



More

Planning and Engineering Study on Future Land Use at Ex-Lamma Quarry Area at Sok Kwu Wan, Lamma Island - Feasibility Study Stage 1 Community Engagement





The Planning Department and the Civil Engineering and Development Department would like to invite HKIUD Members to join the community engagement activities. Details of the activities include:

Community Workshop

Date: 5 January 2013 (Saturday)

Time: 2:30pm - 5pm

Venue: Open area outside Tin Hau Temple, Sok Kwu Wan, Lamma Island

# **Community Forum**

Date: 12 January 2013(Saturday)

Time: 10am - 1 pm

Venue: Northern Lamma School, 1 Yung Shue Ling, Yung Shue Wan, Lamma Island

### **Public Forum**

Date: 19 January 2013 (Saturday)

Time: 10am - 1 pm

Venue: Multi-Purpose Hall, 3/F, City Gallery, 3 Edinburgh Place, Central

More

# Closing Ceremony of Veggie Arts Jamboree @Tsun Yip Street Playful Thursday

The Energizing Kowloon East Office would like to invite HKIUD Members to the Closing Ceremony of Veggie Arts Jamboree @TYS Playful Thursday on 10 January 2013 at Tsun Yip Street Playground.



Energizing Kowloon East Office, Development Bureau and

Agriculture, Fisheries and Conservation Department request the pleasure of your presence at the

Closing Ceremony of Playful Thursday

On 10 January, 2013 (Thursday) at 1:00pm at Tsun Yip Street Playground



R.S.V.P on or before 7 Jan 2013 via email heidi@easternplan.com

Enquiry: 2372 0321 / 95 588 588 Ms Heidi CHAU

- Dress code : smart casual
- You are welcome to shop at our organic farmers' market & booths run by social enterprise.
  Please BYOB
- The venue is close to Kwun Tong MTR Station and accessible by public transport (location map attached)

### **HKIUD Meetings Calendar (January)**

# 一月會議

Date	Time	Meetings	Venue
7/1 (Mon)	6:30 pm	Young Professional Group Meeting	Benoy Office
8/1 (Tue)	6:30 pm	Council Meeting	President's Office
14/1 (Mon)	6:30 pm	MEC Meeting	President's Office
16/1 (Wed)	6:30 pm	PAC Meeting	PAC Chairman's office

Hong Kong Institute of Urban Design Limited